

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1981-1982**

7 JUILLET 1982

Projet de loi portant approbation de la Convention de Genève du 13 novembre 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance

AMENDEMENT PROPOSE PAR
M. TRUSSART ET CONSORTS

ART. 2 (nouveau)

Ajouter un article 2 (nouveau), rédigé comme suit :

« Conformément à l'article 2 de la Convention et tenant compte du fait que la production, la transformation et l'utilisation des différentes énergies non renouvelables constituent la source principale de la pollution atmosphérique, les parties contractantes s'engagent à mettre en œuvre une politique énergétique visant à limiter les pertes à tous les niveaux et à promouvoir prioritairement l'utilisation des ressources renouvelables. Parallèlement, lesdites parties s'engagent à prendre des mesures réglementaires visant à allonger la durée de vie des biens d'équipement et à recycler les matières premières. »

Justification

Toutes les données scientifiques relatives à l'étude comparée de l'impact des différentes filières énergétiques montrent que :

— l'objectif de minimisation des pertes en énergie primaire rejoint globalement celui de la minimisation des impacts écologiques;

R. A 12495*Voir :***Documents du Sénat :****282 (1981-1982) :**

N° 1 : Projet transmis par la Chambre des Représentants.
N° 2 : Rapport.

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1981-1982**

7 JULI 1982

Ontwerp van wet tot goedkeuring van het Verdrag van Genève van 13 november 1979 betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand

AMENDEMENT VAN
DE HEER TRUSSART c.s.

ART. 2 (nieuw)

Een artikel 2 (nieuw) toe te voegen, luidende :

« Overeenkomstig artikel 2 van het Verdrag en in aanmerking nemend dat de produktie, de verwerking en het gebruik van de verschillende vormen van niet-vernieuwbare energie de voornaamste oorzaak van de luchtverontreiniging zijn, verbinden de Verdragsluitende Partijen zich ertoe een zodanig energiebeleid te voeren dat de verliezen in alle stadia worden beperkt en bij voorrang het gebruik van vernieuwbare energiebronnen wordt bevorderd. De Verdragsluitende Partijen verbinden zich tevens ertoe bestuursrechtelijke maatregelen te nemen ten einde de levensduur van de uitrustingsgoederen te verlengen en de grondstoffen te recycleren. »

Verantwoording

Alle wetenschappelijke gegevens betreffende de vergelijkende studie van de invloed van de verschillende energieketens tonen aan dat :

— het streven naar minimalisering van de verliezen aan primaire energie in grote mate de minimalisering van de gevolgen voor het leefmilieu in de hand werkt;

R. A 12495*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :****282 (1981-1982) :**

N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.
N° 2 : Verslag.

— l'usage des combustibles ou carburants d'origine fossile ou fissile constitue la source prédominante de pollution atmosphérique (rejets de SO_2 , accumulation de CO_2 ou de gaz radioactif (Kr 85). A tous les égards c'est le gaz naturel qui entraîne le moins de dommages;

— les énergies renouvelables entraînent généralement un impact minime par rapport aux non renouvelables, pour autant qu'il s'agisse de production et d'utilisation décentralisées.

G. TRUSSART.

A. ROYEN.

P. VAN ROYE.

— het gebruik van brandstoffen of motorbrandstoffen van fossiele oorsprong of uit splijtmateriaal de belangrijkste vorm van luchtvervuiling is (emissie van SO_2 , ophoping van CO_2 of van radioactief gas, Kr 85). Aardgas is in alle opzichten het minst schadelijk;

— de hernieuwbare energievormen in het algemeen een geringere invloed uitoefenen dan de niet hernieuwbare vormen, voor zover de produktie en het gebruik gedecentraliseerd worden.